

Journées européennes  
du patrimoine 2011

PROGRAMME

VOYAGE  
AU FIL D'ETANGS



©J. Leuve

17 & 18 septembre 2011

*Venez voyager à travers les sites lagunaires en*

**LANGUEDOC-ROUSSILLON  
PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR  
ET CORSE**



Pôle-relais  
Zones Humides

POLE-RELAIS LAGUNES MEDITERRANEENNES

# Sommaire



**p. 4** Calendrier

**p. 5** Languedoc-Roussillon

**p. 13** Provence-Alpes-Côte d'Azur

**p. 17** Corse

Par défaut, toutes les animations présentées sont gratuites, pour tout public et sans niveau requis. Des logos indiquent :

- P** Animations payantes
- E** Animations spéciales pour enfants
- S** Condition physique moyenne recommandée
- H** Accessibilité totale

**VOYAGE** AU FIL D'



# Edito

Les Journées européennes du patrimoine sont une manifestation européenne annuelle, instaurée en 1991 par le Conseil de l'Europe basée sur le modèle des « Journées Portes ouvertes des monuments historiques » créées en 1983 par le ministère de la Culture français.

Organisées aujourd'hui dans plus d'une quarantaine de pays et régions d'Europe, les manifestations locales dont les dates s'étalent de fin août à début novembre, permettent la découverte de nombreux édifices et autres lieux souvent ouverts exceptionnellement au public, ou de musées dont l'accès est gratuit ou à prix réduit. Ces journées sont l'occasion d'entrevoir l'unité et la diversité du patrimoine culturel commun à l'Europe.

## Voyagez à travers les sites lagunaires pour les Journées européennes du patrimoine

Sur l'ensemble du pourtour méditerranéen, des manifestations sont organisées pour petits et grands sur le thème du voyage qui a forgé les Hommes, les cultures, les paysages et les usages sur les sites lagunaires français de Méditerranée.

Avec la mobilisation des gestionnaires des lagunes, les sites et musées archéologiques en Méditerranée, scientifiques, associations d'éducation à l'environnement et associations de sensibilisation au patrimoine culturel, ce programme, coordonné par le Pôle-relais lagunes méditerranéennes, vous propose près de **50 animations en Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur et Corse** pour vous permettre de découvrir ces lieux, leurs richesses, leurs enjeux et les activités qui y sont liées.

# ETANGS

©N. Barré



# Calendrier

## LANGUEDOC-ROUSSILLON

				17 sept.	18 sept.
Peyriac de mer	Activité culturelle	Ecriture sur l'étang	p.6	x	
Gruissan	Sortie nature	« De lagune en lido » : les étangs de Gruissan	p.6	x	
Narbonne	Visite de site	Voyage vers les étangs en Coche d'eau du patrimoine	p.6	x	
Narbonne	Visite, conférence	Recherches archéologiques sur les ports antiques	p.6	x	x
Narbonne	Visite thématique	Pour naviguer entre mer et étangs au fil de la Robine	p.7	x	x
Vendres	Visite de site	La villa « Temple de Vénus »	p.7		x
Portiragnes-plage	Sortie nature	Au fil des étangs Portiragnais	p.8	x	
Mèze	Sortie nature	Glissez au fil d'étang de Thau	p.8		x
Frontignan	Sortie nature	A fleur de sel	p.8	x	
Villeneuve-lès-Maguelone	<i>cf. programme</i>	Les Salines de Villeneuve	p.9	x	
Lattes	<i>cf. programme</i>	Le site naturel protégé du Méjean	p.10	x	x
Lattes	<i>cf. programme</i>	Le site naturel Saint Sauveur	p.10	x	x
Lattes	<i>cf. programme</i>	Le site archéologique Lattara	p.11	x	x
Vauvert	Conférence	Lagunes, canaux, rizières : l'histoire de la Camargue gardoise	p.12	x	

## PROVENCE-ALPES-CÔTE D'AZUR

Mas-Thibert	Visite thématique	Les Marais du Vigueirat	p.14	x	x
Salin de Giraud	Sortie nature	Au fil du temps, le voyage du They de Bericles à l'embouchure du grand Rhône	p.14		x
Les Stes Maries de la Mer	Sortie nature	L'homme et la biodiversité à travers l'évolution d'une zone humide	p.15		x
Châteauneuf-les-Martigues	Visite thématique	Le voyage du patrimoine biologique : les oiseaux migrateurs	p.15		x
Hyères	Visite de site	A la découverte des salins d'Hyères (du 14/09 au 18/09)	p.16	x	x
Hyères	<i>cf. programme</i>	Le site archéologique d'Olbia	p.16	x	x

## CORSE

Furiani	<i>cf. programme</i>	Voyages et voyageurs autour de l'étang de Biguglia	p.18	x	x
Saint Florent	Sortie nature	Visite de l'arrière plage du Lotu , de l'étang et du marais	p.18		x



# Languedoc- Roussillon



Salins de Frontignan  
©EID Méditerranée

5





# 11 L'Aude



## ETANGS DU NARBONNAIS

avec l'association **Mélusine**

*Activité culturelle*

17 septembre, 10h-13h

**Écriture sur l'étang**

H

Atelier d'écriture au bord de l'étang à Peyriac de mer. Entre légendes et croyances, l'imaginaire se déploie au fil de l'eau pour laisser une trace écrite du voyage effectué.

Pour un public d'adultes.

- RDV : Foyer de Peyriac de mer
  - Infos : 06 77 36 22 87 - asso-melusine11@orange.fr
  - Réservation : obligatoire avant le 15 sept., 12 pers. max.
- En cas de mauvais temps : changement de date*

avec la **Société Botanique de Gruissan**

*Sortie nature*

17 septembre, 14h-16h30

« De lagune en lido » : les étangs de Gruissan

Découverte de la flore halophile des bordures lagunaires.

- RDV : Office de Tourisme, Gruissan
- Infos : 04 68 49 18 82 - amis.pechmaynaud@laposte.net



Gruissan ©J. Bachelet

avec le **CPIE des Pays Narbonnais**

■ Infos : Alain Dindeleux - 04 68 49 12 40 - cpie.narbonnais@wanadoo.fr

*Visite de site*

17 septembre, 10h-18h

**Voyage vers les étangs en Coche d'eau du patrimoine**

Croisière commentée sur le Canal de la Robine entre Narbonne et l'Écluse de Mandirac, avec halte au chantier de charpenterie de marine et visite guidée des bateaux du patrimoine.

- RDV : Embarquement à 10h sur la péniche Tramontane cours Mirabeau à Narbonne
- Réservation : obligatoire avant le 15 sept., 70 pers. max.



©CPIE des Pays Narbonnais

*Visites de site, exposition,*

*projection de films, conférences*

17 & 18 septembre, 10h-18h

**Recherches archéologiques sur les ports antiques**

Accueil au Grand Castelou par les archéologues et animations sur les dernières découvertes.

Conférences à 15h :

- Samedi 17 septembre : Recherches archéologiques sur les ports antiques autour des étangs de Bages et de Sigean par Corinne Sanchez (CNRS, UMR 5140) et Jean-Marie Falguéra (Antéas).

- Dimanche 18 septembre : La vie à bord des navires dans l'Antiquité par Marie-Pierre Jézégou (DRASSM).

- RDV : Narbonne, Le Grand Castelou
- Visite libre de 10h à 18h
- Visites guidées des fouilles du Grand Castelou à 11h et 17h
- Conférences à 15h





**Le CPIE des  
Pays Narbonnais vous ouvre  
le chantier de charpenterie de marine de  
Mandirac et accueille les archéologues sur le  
chantier de fouilles au Grand Castelou.**



©CPIE des Pays Narbonnais

**Visite thématique, exposition** 17 & 18 septembre, 10h-18h  
**Pour naviguer entre mer et étangs au fil de la Robine**

Visite guidée du chantier de charpenterie de marine dédié à la réhabilitation du patrimoine maritime et fluvial : la goélette Miguel Caldentey (1916 classée Monument Historique) en cours de reconstruction, exposition à bord de la Marie-Thérèse, dernière barque de patron du canal du midi (1855).

■ RDV : Narbonne, Ecluse de Mandirac (depuis la sortie Narbonne Sud, direction La Nautique puis Mandirac-Gruissan)

■ Visite libre de 10h à 18h, animations à 11h, 12h, 15h et 17h

*En cas de mauvais temps : conférence et projection diapos.*



©CPIE des Pays Narbonnais

# 34 L'Hérault



## BASSE PLAINE DE L'AUDE

avec le Parc culturel du Biterrois et l'association Patrimoine & Nature  
*Visite de site* 18 septembre, 11h-12h

### La villa « Temple de Vénus »

Voyagez à travers l'histoire de la villa « Temple de Vénus » au bord de l'étang de Vendres.

Présentation de la brochure de découverte du site.

- RDV : donné lors de l'inscription
- Infos : Mélanie Sorini, 06 15 59 46 18, parc.culturel.biterrois@hotmail.fr
- Réservation : obligatoire avant le 15 sept.



# LA GRANDE MAÏRE

avec la Communauté d'agglomération Hérault Méditerranée

Sortie nature

17 septembre, 9h-12h

Au fil des étangs Portiragnais, partons à la découverte de ses sentinelles

S

On ne change pas une équipe qui gagne ! Pour la 3ème année consécutive, la CAHM organise une sortie nature sur le site de la Grande Maïre, un des fleurons de son territoire, où cette matinée sera vouée à la découverte de ce milieu et des personnes qui contribuent à ce qu'il est aujourd'hui.

■ RDV : Observatoire de la Rivière, rond-point de la plage-ouest, Portiragnes-Plage

■ Infos : Office de tourisme de Portiragnes-plage - 04 67 90 92 51 - tourisme@ville-portiragnes.fr

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept. à 12h, 20 pers. max.

Jumelles et fascicules «faune-flore» vous seront fournis.

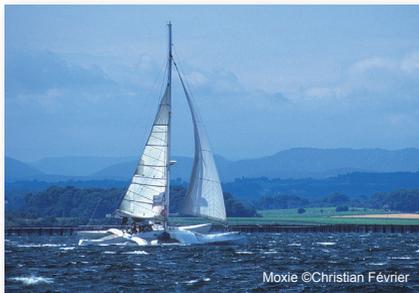
En cas de mauvais temps : décalage au samedi 24 septembre



rosellère de l'Estagnol  
©Julien AZEMA



©EID Méditerranée



Moxie ©Christian Février

## L'ETANG DE THAU

avec le CPIE Bassin de Thau

Sortie nature

18 septembre, 13h-15h et 15h30-17h30

Glissez au fil d'étang de Thau

P

Glissez sur l'étang de Thau à bord du trimaran classé «Moxie» (label bateau d'intérêt patrimonial), et découvrez avec une animatrice spécialisée l'histoire de cette lagune (formation, métiers au fil des temps...) et ses liens au cours du temps avec les territoires alentours (canal du Rhône à Sète, canal du midi, mer méditerranée, via domitienne...).

■ RDV : Port de Méze

■ Contact : Laura Lecolle - 04 67 24 07 55 - animation@cpiebassinthau.fr

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 10 pers. max. par sortie, 2 sorties

■ Payant : 15€ par pers.

En cas de mauvais temps : changement de date

## LES SALINS DE FRONTIGNAN

avec l'EID Méditerranée

Sortie nature

17 septembre, 9h30-12h

A fleur de sel

Excursion salée sur les anciens Salins de Frontignan. Situés entre le massif de la Gardiole et l'étang d'Ingril, oiseaux et plantes halophiles vous attendent au détour d'un cairiel.

■ RDV : Donné lors de l'inscription auprès de l'office de tourisme de Frontignan

■ Infos : Office de tourisme de Frontignan - 04 67 18 31 60 - via le site [www.tourisme-frontignan.com](http://www.tourisme-frontignan.com)

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept. 17h30, 20 pers. max.

En cas de mauvais temps : décalage au 20 septembre



# LES SALINES DE VILLENEUVE

avec le Conservatoire d'espaces naturels  
du Languedoc-Roussillon  
et Archives du monde

**Le Conservatoire d'espaces naturels du L-R  
et Archives du Monde  
vous invitent à venir découvrir le site des  
Salines qui a marqué les esprits et rythmé la  
vie des Villeneuvois à travers les temps.**

■ RDV : domaine des Salines de  
Villeneuve, chemin des Salines,  
Villeneuve-lès-Maguelone

■ Infos : L. Foulc - 04 67 27 82 24 -  
salines\_de\_villeneuve@centlr.org -  
www.archivesdumonde.org

*En cas de mauvais temps : diffusion  
de diaporama, archives sonores et  
projection photographique en salle*

## Sortie nature

17 septembre, 14h30-16h

### Le patrimoine naturel au fil de l'eau

Découverte du patrimoine naturel des Salines, la flore, la faune, le paysage, au travers d'une balade de 1h30 au cœur de ce site naturel protégé.

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 20 pers. max.

## Visite de site

17 septembre, 16h-18h

### Chronologie des Anciens Salins de Villeneuve : d'un site industriel à un site naturel protégé

Une balade de 2 heures pour découvrir le site des salines de Villeneuve. Comprendre la fabrication du sel, le fonctionnement hydraulique et l'organisation de cette activité économique qui a marqué le territoire.

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 20 pers. max.

## Projection de film

17 septembre, 19h-20h

### Parole de saunier

Projection sonore sur l'exploitation des salins au 19<sup>e</sup> siècle et témoignages d'acteurs en présence de M. Garouste (ancien saunier) et de M. Perez (ancien ouvrier).

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 150 pers. max.

*Dégustation, diaporama photo* 17 septembre, 20h30-22h

### Repas Guinguette : « Au temps des salins »

Repas convivial et projection photographique sur l'exploitation salinière du site, accompagné par l'orchestre « Les Jazz'spirateurs ».

■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 150 pers. max.



Salines de Villeneuve  
©S. Navarre





## SITE NATUREL PROTEGE DU MEJEAN

avec la Maison de la Nature de Lattes et ses partenaires

- RDV : Maison de la Nature, chemin des étangs, Lattes
- Infos : Maison de la Nature - 04 67 22 12 44 - nature@ville-lattes.fr

### Atelier

17 & 18 septembre, 9h45-11h45

#### Des plantes aux pieds dans l'eau

H

Entre terre et eau partons à la recherche des plantes du marais, du roseau au tamaris en passant par la salicorne, venez découvrir leur secret..

Pour les personnes en situation de handicap.

- Réservation : obligatoire, 15 pers. max.

### Expositions

17 & 18 septembre, 9h-12h et 14h-18h

#### Détour par la roubine

Exposition ludique sur la faune et la flore des marais

#### Escales à Lattara

Exposition réalisée par l'association Acanthe

avec l'Entente Interdépartementale pour la Démoustication

### Atelier

17 & 18 septembre, 10h

#### Tout savoir sur le moustique et son milieu

- Infos : EID Méditerranée - 04 67 63 67 51

## SITE NATUREL SAINT SAUVEUR

avec la Maison de la Nature de Lattes et ses partenaires

- RDV : Saint Sauveur, en face du Musée archéologique Henri Prades à Lattes
- Infos : Maison de la Nature - 04 67 22 12 44 - nature@ville-lattes.fr

Tout le week-end retrouvez les stands de la Maison de la Nature de Lattes, du Club taurin Lou Tau de Lattes, de la Société des chasseurs Lattois, de la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO Hérault), de l'Entente Interdépartementale pour la Démoustication (EID), du club de préservation Lattes Méjean et l'outil itinérant AUCEL avec le Syndicat mixte des étangs Littoraux (Siel)...

### Conte

17 & 18 septembre, 14h30-15h45

#### Du temps où Saint Sauveur était un bocage

Venez écouter la suite des fables et partager un moment nature.

- Réservation : obligatoire, 25 pers. max.

### Atelier

17 & 18 septembre, 16h-17h15

#### Un bosquet sens dessus-dessous

Préparez vous à l'aventure : tout vos sens en éveil venez ressentir l'ambiance d'un petit bosquet.

- Réservation : obligatoire, 25 pers. max.

### Conférence

18 septembre, 14h30

#### L'évolution des lagunes au cours du temps

Entre dynamiques naturelles et aménagements humains.

Par Jérôme Castaing

- Réservation : obligatoire, 25 pers. max.

avec le Syndicat mixte des étang littoraux (Siel)

### Atelier

17 & 18 septembre, 9h-18h

#### A la découverte de nos lagunes

Rendez-vous avec l'Aucél, l'oiseau des lagunes, pour découvrir les richesses de notre littoral : maquettes, contes, jeux tactiles, empreinte écologique...



**La Maison  
de la Nature de Lattes, ses  
partenaires et l'Association Acanthe  
font revivre le temps d'un week-end le lien qui  
unissait le port de Lattes à l'étang du Méjean.**

avec la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO Hérault)

■ Contact : Pôle animation LPO Hérault - 06 81 37 81 63 - valerian.tabard@lpo.fr - <http://herault.lpo.fr>

*Sortie nature*

17 septembre, 14h-16h

### Voyage d'oiseaux au fil du Méjean

Balade de découverte des oiseaux des milieux lagunaires, présentation de l'évolution des populations d'oiseaux au fil de siècles de gestion par l'Homme : les oiseaux d'antan, d'ailleurs ou d'ici, quels oiseaux pour demain ?

*Atelier*

18 septembre, 15h-17h

### Migrascope : le calendrier du Méjean

E

Atelier sur stand, réalisation de petits « Migrascopes de poche » présentant de façon originale le calendrier des départs et des arrivées des oiseaux migrateurs observés sur le Méjean.

## SITE ARCHEOLOGIQUE LATTARA

avec l'Association Acanthe

■ RDV : Site archéologique Lattara et Musée archéologique Henri Prades à Lattes  
■ Infos : Maud Gauzens - 06 83 16 38 94 / Marie Le Corre - 06 81 01 61 68

*Inauguration*

17 septembre, 12h15

### suivi d'un buffet à l'antique

Dégustation de mets antiques sous forme d'un buffet animé

*Expositions*

17 & 18 septembre, 10h-18h

### Lattara au coeur des vestiges

Exposition sur le site archéologique de Lattara

### Les Fouilles à Lattara

Exposition de photographie des campagnes de fouilles du site archéologique de Lattes

*Ateliers*

17 & 18 septembre, durée 45mn

■ Réservation : inscription sur place, 15 enfants par atelier, dès 7 ans

E

### Petit archéologue

Découvre le travail des archéologues

11h30 et 15h

### Mosaïque

Découvre la technique de la mosaïque

11h30, 14h et 16h

### Autour de la maison gauloise

Visite ludique de la maison gauloise

14h et 16h



©Marc Kerigeard, Inventaire Général Région LR, 2008





©Acanthe



©Acanthe

# 30 Le Gard



## PETITE CAMARGUE

avec le Syndicat Mixte Camargue Gardoise  
Conférence-débat

17 septembre, à préciser

Lagunes, canaux, rizières : l'histoire de la Camargue gardoise

Conférence animée par Jean-Noël Fourcade sur le thème des grands aménagements de la Camargue gardoise qui ont structuré le paysage et l'économie du territoire.

- RDV : Centre de Découverte du Scamandre, route des Iscles, Gallician, Vauvert
- Infos : Centre du Scamandre - 04 66 73 52 05 - [contact@camarguegardoise.com](mailto:contact@camarguegardoise.com)

### Visites de site

17 & 18 septembre

### Visite de la maison gauloise en terre crue reconstituée

par Jean-Claude Roux (SRA - DRAC) le 17  
par Claire-Anne de Chazelles (CNRS) le 18

- Visites à 10h et 11h - durée : 1h

### Ballade contée « A la rencontre des habitants de Lattara »

- Visites à 10h, 15h30 et 16h30 - durée : 1h

### Visite guidée du site archéologique de Lattara

- Visites à 11h15, 14h15 et 17h30 - durée : 1h

### Conférences

#### Bilan des campagnes de fouille

17 septembre, 16h

Conférence présentée par Sébastien Munos

#### Les échanges et les transferts culturels sur le site de Lattes

18 septembre, 16h

Conférence présentée par André Rivalan



©T. Gendre, CEN L-R





# Provence-Alpes- Côte d'Azur



©Marc Simo, TPM



# 13 Bouches- du-Rhône



## CAMARGUE

avec les Amis des Marais du Vigueirat

- RDV : Les Marais du Vigueirat, Mas-Thibert, Arles
- Infos : Service accueil - 04 90 98 70 91 - marais-vigueirat@espaces-naturels.fr - www.marais-vigueirat.reserves-naturelles.org/pages/page5.htm

*Visite de site*

17 & 18 septembre, 10-17h

### Les sentiers de l'Étourneau

Voyage sur pilotis au fil de l'eau pour découvrir la nature en s'amusant.

*Exposition photo*

17 & 18 septembre, 10-17h

### Objectifs marais

Récit en images d'un voyage sur les sentiers de l'Étourneau.

*Visite de site*

17 septembre, 10-12h et 15h-17h

### Les Marais du Vigueirat en calèche

Voyage au fil des étangs et sansouïres au rythme des chevaux de trait.

- Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 26 pers.max.

*Visite thématique*

18 septembre, 9h30-12h

### De la Lousiane à la Camargue : la pêche à l'écrevisse

Histoire de l'écrevisse, démonstration de pêche et de ramassage des filets suivie d'une dégustation de bisque.

- Réservation : obligatoire avant le 17 sept., 20 pers.max.

avec le Syndicat Mixte de Gestion du Domaine de la Palissade

*Visite de site*

18 septembre, 9h30-12h30

### Au fil du temps, le voyage du They de Bericles, à l'embouchure du grand Rhône

Venez découvrir comment le fleuve a façonné des paysages remarquables en construisant sur la mer... Sortie nature suivie d'un diaporama.

- RDV : domaine de la Palissade, Salin de Giraud
- Infos : Agnès Esposito, Lydie Catala-Malkas - 04 42 86 81 28 - palissade@palissade.fr - www.palissade.fr/camargue/fr/votre-visite/evenementiels
- Réservation : obligatoire avant le 17 sept., 25 pers.max.





PO Pont de Gau ©Camille Moirenc

avec l'Association les Amis du Parc Ornithologique de Pont de Gau

*Visite de site*

18 septembre, 10-12h et 15h-17h

## L'homme et la biodiversité à travers l'évolution d'une zone humide

Encadré par un guide naturaliste, vous irez à la découverte de l'histoire du delta et l'évolution des activités humaines sur celui-ci. La sortie se poursuivra par la découverte du marais et des milieux emblématiques du patrimoine camarguais.

- RDV : Parc Ornithologique Pont de Gau, Les Saintes Maries de la Mer
- Infos : 06 15 72 08 02 / 04 90 97 82 62 - frederic@parcornithologique.com
- Réservation : obligatoire avant le 10 sept., 20 pers.max.

## ETANG DE BERRE

avec le Syndicat du Bolmon et du Jaï

*Visite thématique*

18 septembre, 10-15h

### Le voyage du patrimoine biologique : les oiseaux migrateurs

Conférence sur la migration des oiseaux et les ressources naturelles sur le Site naturel protégé du Bolmon et du Jaï.

Visite guidée : à la découverte des premiers migrateurs.

- RDV : SIBOJAÏ, 78 bis Lido du Jaï, Châteauneuf-les-Martigues
- Infos : Natali Tortosa - 06 09 34 56 18 - natali.tortosa@sibolmonjai.org
- Réservation : obligatoire avant le 15 sept., 30 pers.max.





# 83 Var



## SALINS D'HYERES

avec Toulon Provence Méditerranée

*Visite de site* du 14 au 18 septembre, 9h et 14h

### A la découverte des Salins d'Hyères

5 jours de visites guidées et de randonnées découverte pour les Journées européennes du patrimoine.

- RDV : salin des Pesquiers et Vieux Salins d'Hyères
- Infos : Marc Simo - 04 94 01 36 33 - salins-hyeres@tpmed.org www.tpm-agglo.fr
- Réservation : obligatoire avant le 14 sept., 30 pers. max. par groupe



## SITE ARCHEOLOGIQUE D'OLBIA

avec la Mairie d'Hyères

- RDV : Site archéologique d'Olbia quartier de l'Almanarre, route de Carqueiranne, Hyères
- Infos : Julie THIEBAUT - 04 94 65 51 49 - site.olbia@mairie-hyeres.com

*Visite de site* 17 & 18 septembre, 9h-12h et 14h30-17h30

### Visite guidée du site archéologique d'Olbia

En lien avec le thème national, les questions de la colonisation grecque et de la navigation antique seront abordées au cours de ces visites.

- Durée : 1h - Samedi : 9h, 10h, 11h, 14h30, 15h30 et 16h30 -  
Dimanche : 9h, 10h, 11h, 14h30, 15h30, 16h30 et 17h30
- Réservation : accueil dans la limite des places disponibles, 30 pers. max. par groupe

*Exposition* du 15 sept. au 30 nov.

### Voyages en Méditerranée antique

Le voyage du patrimoine sous l'angle de la navigation maritime.

*Activité culturelle* 17 septembre, 18h30

### Concert de Rebet Asker

Concert de clôture de la saison des musiques méditerranéennes d'Olbia.

Rebet Asker est un collectif qui perpétue la tradition du Rebetiko, courant musical né à la fin du 19<sup>e</sup> siècle dans les communautés grecques d'Asie mineure, et qui se propage ensuite dans toute la Grèce, pour crier la plainte d'un peuple en révolte contre l'injustice de son sort.

**Témoins**  
de la présence d'une lagune  
aujourd'hui ensablée, les Salins d'Hyères et  
le site archéologique d'Olbia vous invitent à voyager  
autour de la presqu'île de Giens.





# Corse



©J. Jouve

17





# 2B Haute-Corse



## L'ETANG DE BIGUGLIA

avec la **FAGEC** (Fédération d'Associations et Groupements pour les Etudes CorSES), le **CERPAM** (Centre d'Etudes Romaines Paléochrétiennes et d'Archéologie Médiévale), et le **Conseil Général de Haute-Corse** (réserve naturelle de l'étang de Biguglia)

■ Infos : Stéphane ORSINI, 04 95 38 34 19, fagec@wanadoo.fr - Christelle STRA, 04 95 34 99 44 / 04 95 33 55 73, CStra@cg2b.fr  
<http://www.facebook.com/fagec.corsica>

### Visite de site

17 & 18 septembre, 10h-12h

## Voyages et voyageurs autour de l'étang de Biguglia

Vous allez parcourir les siècles et visualiser différents sites présentés à travers les témoignages des contacts, des influences et des échanges entre les populations qui vécurent, dès la préhistoire, autour de l'étang de Biguglia et l'ensemble des civilisations méditerranéennes.

Vous aborderez également le voyage des nombreux oiseaux migrateurs, pour qui la réserve est une étape importante.

■ RDV : Sentier de découverte de l'étang de Biguglia - lieu-dit « Tombulu Biancu »  
■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 50 pers. max.

### Atelier

17 & 18 septembre, 14h-16h30

## « Archéo-patrimoine »

E

Vos enfants découvriront le patrimoine architectural, historique et archéologique de la Corse, replacée dans son contexte méditerranéen, à travers différentes activités ludiques.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia  
■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 20 pers. max.

### Conférence

17 & 18 septembre, 17h-18h

## La circulation des hommes, des biens et des idées et la diffusion de l'art roman en Corse

Vous découvrirez, à travers une sélection de monuments significatifs dont les exemples les plus remarquables se trouvent autour de l'étang de Biguglia, les caractéristiques principales de l'art roman de la Corse.

■ RDV : Ecomusée du fortin, Furiani - réserve naturelle de l'étang de Biguglia  
■ Réservation : obligatoire avant le 16 sept., 50 pers. max.



écomusée du fortin sur l'étang de Biguglia  
©Marylin Richard, coll. FAGEC



©CG2B

## L'ETANG DE LOTU

avec le **Conseil Général de Haute-Corse**

### Visite de site

18 septembre, 10h-16h

## L'arrière plage du Lotu, l'étang et le marais

Départ en bateau à partir du port de Saint Florent à 10H, arrivée sur le ponton de la plage du Lotu, départ en randonnée sur le site à la découverte de la faune et la flore. Information sur les interventions techniques du Conservatoire du Littoral et du Département de la Haute-Corse. Pique-nique. Retour en bateau pour Saint Florent à 16H.

■ Infos : Brigitte Tabanelli - 07 86 87 37 10 - btabanelli@cg2b.fr  
■ RDV : port de Saint Florent  
■ Réservation : obligatoire avant le 15 sept., 50 pers. max.  
■ Emmenez votre pique-nique





## LES LAGUNES MEDITERRANEENNES

Les lagunes méditerranéennes sont nées d'un duel entre les fleuves et la mer qui modifie sans cesse le paysage littoral. L'action de l'homme a également joué un rôle non négligeable dans leur modelé.

Ce sont des plans d'eau littoraux de faible profondeur souvent séparés de la mer par un cordon sableux (le lido) et qui communiquent avec celle-ci par un ou plusieurs passages appelés « graus ».

Pas moins de 22 grands complexes lagunaires et une pléiade de plus petites lagunes sur plus de 130 000 ha forment le long du littoral méditerranéen français (Languedoc-Roussillon, Provence-Alpes-Côte d'Azur et Corse) un chapelet original où la vie sauvage s'est développée de façon particulière et où l'histoire de l'Homme s'inscrit depuis plus de 2 000 ans (pêche, conchyliculture, saliculture...).

La richesse des lagunes et de leurs marges est remarquable à plus d'un titre. La diversité des habitats de la lagune : dunes, sansouïères, roselières, marais périphériques, est liée notamment aux gammes de salinités. Cette diversité se traduit lorsque l'on observe la faune et la flore. Ces lieux sont également chargés en histoire et nous frappent par l'originalité de leurs paysages. Dans toute la région méditerranéenne, l'Homme est lié aux lagunes par des valeurs culturelles, témoignant de l'évolution des pratiques et également de la part de rêve qu'elles renferment.



Pour plus d'informations,  
**Pôle-relais lagunes méditerranéennes**  
**www.pole-lagunes.org**

Le Pôle-relais lagunes méditerranéennes a été initié en 2001 dans le cadre du 1er Plan national d'action en faveur des zones humides. Coordonné par la Tour du Valat en PACA, le Pôle s'appuie sur le Conservatoire d'espaces naturels du Languedoc-Roussillon et l'Office de l'Environnement de la Corse afin d'être représenté dans chaque région méditerranéenne et de créer des liens privilégiés avec les acteurs locaux (élus, gestionnaires, socio-professionnels, etc.). C'est un programme innovant, au service des acteurs des milieux lagunaires sans distinction géographique ou administrative.

Le Pôle-relais lagunes méditerranéennes encourage une gestion durable de ces milieux en apportant connaissances et conseils à l'ensemble des acteurs au moyen :

- du transfert de connaissances par le biais d'outils comme son site Internet, sa Lettre des lagunes, ses bases de données bibliographique et annuaire en ligne,
- de l'organisation de séminaires et réunions de travail entre les acteurs,
- de la publication de guides et articles de vulgarisation,
- d'actions de communication et de sensibilisation dont les Journées européennes du patrimoine font partie.

*Le Pôle-relais lagunes méditerranéennes remercie toutes les structures qui participent à cette édition 2011 des Journées européennes du patrimoine sur les sites lagunaires.*



Conservatoire  
des Espaces Naturels  
du Languedoc-Roussillon

